

# ТЕРМОМЕТР МЕДИЦИНСКИЙ ЦИФРОВОЙ LD

## РУКОВОДСТВО ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ

### LD-302

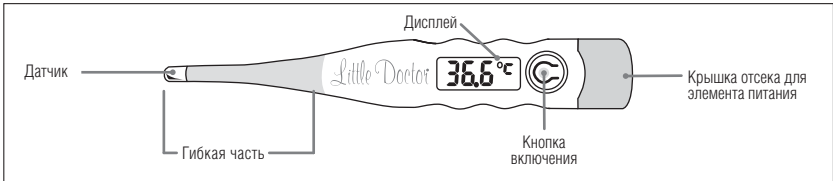


Little Doctor

С помощью термометра LD-302 Вы сможете быстро, точно и безопасно измерить температуру тела человека. По сравнению с традиционным ртутным термометром, LD-302 имеет легкочитаемый дисплей для отображения результатов измерения, память на последнее измерение и звуковой сигнал. Термометр LD-302 не содержит ртути, поэтому безопасен при эксплуатации и не наносит вреда окружающей среде. Может быть использован, как дома, так и в лечебных учреждениях. Корпус термометра **водозащищенный**. Термометр LD-302 травмобезопасен за счет гибкой части корпуса. При измерении температуры необходимо помнить, что средняя нормальная температура тела может изменяться в пределах от 36,1 °С до 37,2 °С. Обычно утренняя температура меньше, чем вечерняя. Чтобы определить Вашу нормальную температуру, необходимо в течение нескольких дней измерять температуру утром и вечером.

Настоящий термометр предназначен ТОЛЬКО для измерения температуры тела человека способами, указанными в настоящем руководстве по эксплуатации.

#### ЧАСТИ ТЕРМОМЕТРА



#### ТЕХНИЧЕСКИЕ ДАННЫЕ

Диапазон измерений температуры, °С	35.5 - 42.0
Диапазон индикации температуры, °С	32.0 - 42.0
Метод измерения	Метод определения максимума
Пределы допускаемой абсолютной погрешности при измерении температуры, °С	±0.1
Чувствительный элемент	Термистор
Индикация	Жидкокристаллический экран с индикацией до десятых долей
Единицы измерения	Градусы по Цельсию (°С)
Звуковой сигнал	По окончании измерения
Память	Последнее измерение
Напряжение электропитания, В	1,5
Тип электропитания	1 элемент питания LR41
Макс. потреб. мощность, мВт	0,15
Срок службы элемента питания	Около 100 часов измерений

#### МЕРЫ ПРЕДОСТОРОЖНОСТИ

- Водозащищенный корпус термометра допускает его погружение в воду на глубину не более 16 см., не дольше, чем на 30 мин.
- Термометр предназначен для измерения температуры подмышечным, оральным или ректальным способами.
- Мелкие части не должны быть доступны детям. Это опасно для их здоровья.

#### ПОРЯДОК ИЗМЕРЕНИЯ, ПАМЯТЬ

- Включите питание, нажав на кнопку включения.
- При нажатии на кнопку на экране высветятся все сегменты, как показано на рисунке справа, это означает, что термометр в рабочем состоянии.
- Отпустите кнопку. На экране появится результат последнего измерения. Затем высветятся символы "L °С", при этом символ "°С" должен мигать.
- Поместите датчик термометра в подмышечную впадину (либо в другое место, как указано в разделе "Способы измерения температуры").
- Если температура тела более 32,0°С, на экране вместо "L °С" появится значение температуры и маркер "°С" будет мигать в течение всего времени измерения.
- Когда показание температуры не будет изменяться в течение 16 секунд, маркер "°С" перестанет мигать и прозвучит звуковой сигнал. Время измерения зависит от выбранного способа измерения (смотрите раздел «Способы измерения температуры»). При точном соблюдении требований раздела «Способы измерения температуры» звуковой сигнал оповещает об окончании измерения. В случае сомнений в результате для более точного измерения следует увеличить время измерения на 2-3 мин. после звукового сигнала. Если измеренная температура меньше 32 °С, то на экране будет постоянно высвечиваться "L °С". Если измеренная температура больше 42 °С, то на экране высветится символ "H °С".
- Показания температуры будут высвечиваться на экране до выключения термометра.
- Выключите термометр, нажав на кнопку включения.
- Если термометр не выключить, то он автоматически отключится примерно через 10 минут.

#### СПОСОБЫ ИЗМЕРЕНИЯ ТЕМПЕРАТУРЫ

##### ОРАЛЬНОЕ ИЗМЕРЕНИЕ

Вставьте датчик в гигиенический пакетик (приобретается отдельно). Перед измерением температуры подержите рот закрытым в течение 5 минут. Поместите датчик под язык, придерживая его языком. Закройте рот. Время измерения температуры таким способом около 1 минуты.

##### РЕКТАЛЬНОЕ ИЗМЕРЕНИЕ

Осторожно вставьте в прямую кишку только кончик термометра. Не следует вставлять его глубже, чем на 2,5 см. Время измерения температуры таким способом

Автоматическое отключение	Через 10 минут после окончания измерения
Габаритные размеры: Размер (без футляра), мм Масса (без футляра), г	129 x 19 x 10 11
Комплектность	Термометр с элементом питания, пластиковый футляр, руководство по эксплуатации, упаковка
Рекомендуемый межповерочный интервал	не более 2-х лет
Год производства	указан в номере LOT (в виде YMMX, где YY год, MM месяц) на обратной стороне корпуса термометра.
Условия эксплуатации: температура окружающего воздуха, °С относительная влажность, %Rh	от +10 до +35 не более 85
Условия хранения: температура окружающего воздуха, °С относительная влажность, %Rh	от -25 до +55 не более 85

около 1 минуты. При измерении нужно использовать любой гигиенический пакетик (приобретается отдельно). **ПОДМЫШЕЧНОЕ ИЗМЕРЕНИЕ**  
Перед измерением вытрите пот в подмышечной впадине сухим полотенцем и опустите руку приблизительно на 5 минут. Поместите датчик в подмышечную впадину, крепко прижав руку. Время измерения температуры таким способом 3 - 4 минуты.

**ВНИМАНИЕ!** Ректальная температура может быть на 1 градус выше оральной, а подмышечная на 1 градус ниже оральной. Все вопросы по этому поводу следует задавать врачу. Не измеряйте температуру в течение 30 минут после еды, бега, занятий спортом, принятая ванны, так как температура тела в этом случае может быть повышенной. При оральном измерении, если до этого пить воду или разговаривать, а также при подмышечном измерении, если до этого подмышечная впадина была открыта, для измерения температуры потребуются больше времени.

#### УХОД, ХРАНЕНИЕ, РЕМОНТ И УТИЛИЗАЦИЯ

- Настоящий термометр необходимо оберегать от повышенной влажности, прямых солнечных лучей, ударов, вибрации.
- Не храните и не используйте термометр в непосредственной близости от обогревательных приборов и открытого огня.
- Если термометр хранился при отрицательной температуре, перед использованием выдержите его по крайней мере 1 час в теплом месте.
- ХРАНИТЕ ЭЛЕМЕНТЫ ПИТАНИЯ ВНЕ ДОСЯГАЕМОСТИ ОТ ДЕТЕЙ!
- Не загрязняйте термометр и оберегайте его от пыли. Чтобы очистить и дезинфицировать термометр, можно использовать воду и 3%-ный раствор перекиси водорода. Ни в коем случае не используйте бензиносодержащие растворы, растворители, кипящую воду или стерилизаторы.
- Не подвергайте прибор сильным ударам и не бросайте его.
- Термометр не содержит органов настройки точности измерения. Не пытайтесь самостоятельно разобрать термометр. При необходимости осуществляйте ремонт только в специализированных организациях.
- Срок службы термометра 5 лет. По истечении установленного срока службы необходимо периодически обращаться к специалистам (в специализированные ремонтные организации) для проверки технического состояния прибора.
- При утилизации руководствуйтесь действующими в данное время правилами в Вашем регионе. Специальных условий утилизации на настоящий прибор производителем не установлено.
- Для повседневного хранения используйте пластиковый футляр.

#### ЗАМЕНА ЭЛЕМЕНТА ПИТАНИЯ

- Если напряжение элемента питания станет недостаточным для использования термометра (менее 1.4 В) на экране появятся значок " □ ", сигнализирующий о необходимости замены элемента питания.
- Откройте отсек элемента питания, потянув за крышку в сторону противоположную датчику.
  - Удалите старый элемент питания. Не используйте для этого острые металлические предметы.
  - Вставьте новый элемент питания, проверив правильность расположения полюсов: "плюс" должен быть обращен вверх, "минус" - вниз.

#### ПОВЕРКА (для РФ)

Первичная поверка произведена поверочной лабораторией Little Doctor Electronic (Nantong) Co., Ltd., КНР. Клеймо о прохождении первичной поверки наносится на корпус прибора. Методика поверки предоставляется по требованию уполномоченной организации, имеющей право на проведение периодической поверки. Межповерочный интервал – 2 года.

#### ИНФОРМАЦИЯ О СЕРТИФИКАЦИИ И ПРОИЗВОДИТЕЛЕ

Производство сертифицировано по международному стандарту ISO 13485:2003. Прибор LD-301 соответствует Европейской директиве MDD 93/42/EEC, международным стандартам ISO 10993-10:2002 (Оценка биологического действия медицинских изделий. Часть 10. Исследование раздражающего и сенсibilизирующего действия), EN980, EN1041, EN1060-1, EN1060-3, EN10601-1-2, ISO 14971, требованиям ГОСТ Р 50444-92, ГОСТ Р 50267.0-92 Росстандарта, СТБ EN 12470-3-2006 (Термометры медицинские. Часть 3. Требования к термометрам компактным электрическим (экстраполирующим и неэкстраполирующим) максимальным).

Свидетельство об утверждении типа средств измерений CN.C.39.076.A №47475 выдано 25.07.2012. Росздравнадзор РФ: регистрационное удостоверение № ФЦЗ 2012/11648 от 11.05.2016 г. Министерство здравоохранения РБ регистрационное удостоверение ИМ-7.99454 от 15.10.2012.

КС 0001 (ЕС- Представительство): Little Doctor Europe Sp. z o.o. 57G Zawila Street Krakow 30-390 Poland.  
**Производитель:** Little Doctor International (S) Pte. Ltd., 35 Selegie Road #09-02 Parklane Shopping Mall, Singapore 188307, Singapore (Литл Доктор Интернешнл (С) Пте. Лтд., 35 Сележ Роуд №09-02 Парклайн Шопинг Молл, Сингапур 188307). Почтовый адрес: Yishun Central P.O. Box 9293 Singapore 917699 (Литл Доктор Интернешнл (С) Пте. Лтд., Йишун Централ П.О. Бокс 9293, Сингапур 917699). **Экспортер:** Little Doctor International (S) Pte. Ltd. (Литл Доктор Интернешнл (С) Пте. Лтд.). **Место производства:** Little Doctor Electronic (Nantong) Co., Ltd., No.8, Tongxing Road Economic & Technical Development Area, 226010 Nantong, Jiangsu, PEOPLE'S REPUBLIC OF CHINA (Литл Доктор Электроник (Нантонг) Ко. Лтд., Ном. 8, Тонгксинг Роад Экономик энд Текникал Девелопмент Эриа, 226010 Нантонг, Джиангсу, КИТАЙСКАЯ НАРОДНАЯ РЕСПУБЛИКА). Уполномоченный представитель производителя на территории РФ: ООО «Фирма Консалтинг и Коммерция» (ООО «Фирма К и К», юридический адрес: 117218, г. Москва, ул. Новочеремушкинская, д.34, корп.1, пом.VII). Актуальная информация для потребителя: http://littledoctor.ru/info/

**ГАРАНТИЙНЫЕ ОБЯЗАТЕЛЬСТВА**  
На настоящий термометр установлен гарантийный срок в течение 24 месяцев с даты продажи. Гарантия не распространяется на товары, которые вышли из строя и/или получили дефекты вследствие: применения не по назначению; неосторожного использования, приведшего к повреждениям; модификации; вскрытия и/или ремонта неуполномоченной организацией (частным лицом); нарушения правил эксплуатации,

Претензии потребителей и пожелания направлять по адресу официального импортера:  
**Россия:** 117218 г. Москва а/я 36, ООО «Фирма К и К» (юр.адрес: 117218, г. Москва, ул. Новочеремушкинская, д.34к1, пом.VII)  
**Украина:** а/с 123 м. Київ 03049, «Ергоком» ТПК ПП.  
**Беларусь:** 220033 г. Минск, ул. Фабричная, 26, к. 186, «Фиатос» ТПЧУП.  
**Казахстан:** 070010, г. Усть-Каменогорск, ул. Карбышева, 24, ТОО «Казмедимпорт»  
**Узбекистан:** 100157 г.Ташкент, Учтепинский район, квартал 24, улица Ширин, д.42А «AKBARS PHARM» ООО.

Претензии потребителей и пожелания направлять по адресу официального импортера:  
**Россия:** 117218 г. Москва а/я 36, ООО «Фирма К и К» (юр.адрес: 117218, г. Москва, ул. Новочеремушкинская, д.34к1, пом.VII)  
**Украина:** а/с 123 м. Київ 03049, «Ергоком» ТПК ПП.  
**Беларусь:** 220033 г. Минск, ул. Фабричная, 26, к. 186, «Фиатос» ТПЧУП.  
**Казахстан:** 070010, г. Усть-Каменогорск, ул. Карбышева, 24, ТОО «Казмедимпорт»  
**Узбекистан:** 100157 г.Ташкент, Учтепинский район, квартал 24, улица Ширин, д.42А «AKBARS PHARM» ООО.

#### ГАРАНТИЙНЫЙ ТАЛОН / ГАРАНТИЙНИЙ ТАЛОН / КЕПІЛДЕМЕЛІК

НАИМЕНОВАНИЕ И АДРЕС ТОРГОВОЙ ОРГАНИЗАЦИИ / НАЙМЕНУВАННЯ ТА АДРЕСА ТОРГІВЕЛЬНОЇ ОРГАНІЗАЦІЇ / САУДА ҒҰЙЫМЫНЫҢ АТАУЫ МЕН МЕКЕН-ЖАЙЫ

ДАТА ПРОДАЖИ / ДАТА ПРОДАЖУ / САТЫЛҒАН КҮНІ

ПОДПИСЬ ПРОДАВЦА / ПІДПИС ПРОДАВЦЯ / САТУШЫНЫҢ ҚОЛЫ

ПЕЧАТЬ (ШТАМП) ТОРГОВОЙ ОРГАНИЗАЦИИ / ПЕЧАТКА (ШТАМП) ТОРГІВЕЛЬНОЇ ОРГАНІЗАЦІЇ / САУДА ҒҰЙЫМЫНЫҢ МӨРІ (МӨРТАБАНЫ)

Внешний вид проверил, товар в полной комплектации получил:  
З условиями гарантийного обслуживания ознакомлений, зовнішній вигляд перевірів, товар в повній комплектації одержав.  
Кепілдемелік қызмет көрсету Шарттарымен таныстым, сыртқы түрін тексердім, толық жынтығындағы товарды қабылда алдым:

ПОДПИСЬ ПОКУПАТЕЛЯ / ПІДПИС ПОКУПЦЯ / САТЫП АЛУШЫНЫҢ ҚОЛЫ

и/или хранения, и/или транспортировки; действий третьих лиц или непреодолимой силы. Гарантия не распространяется на элемент питания. Требуется заполнения гарантийного талона торгующей организацией при покупке термометра

#### СЕРВИСНОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ

РОССИЯ  
Круглосуточная бесплатная линия: **8-800-200-00-37**  
г. Москва: (+7- 495) 718-00-44. Интернет: www.LittleDoctor.ru.  
УКРАЇНА  
Круглосуточная бесплатная линия: **0-800-30-120-80**  
г. Киев: (+380-44) - 4044867. Интернет: www.LittleDoctor.ua.  
БЕЛАРУСЬ  
Круглосуточная бесплатная линия: **8-800-200-00-37**  
г. Минск: (+375-17) 298-12-60  
КАЗАХСТАН  
Усть-Каменогорск: (+7-7232) 55-93-93  
Алматы: (+7-7232) 96-42-59  
Интернет: www.LittleDoctor.kz.  
УЗБЕКИСТАН  
Ташкент: (+99895) 194-87-12

#### ІНФОРМАЦІЯ ДЛЯ СПОЖИВАЧІВ УКРАЇНИ

Термометр медичиний цифровий Модель LD-302  
Призначення: вимірювання температури тільки тіла людини в діапазоні від 35,5 до 42 °С тими способами, що вказані в цьому керівництві - орально, ректально та підпахвинно. Водозахищений.  
Гарантійний термін 24 місяців з моменту продажу.  
Інформація про сертифікацію та виробника: виробництво сертифіковано за міжнародним стандартом ISO 13485:2003, відповідає Європейській директиві MDD93/42/EEC, міжнародним стандартам ISO 10993-10-2002, EN980, EN1041, EN1060-1, EN1060-3. Зареєстровані в МОЗ України. Міністерство охорони здоров'я України Сертифікат відповідності технічному регламенту № UA.TR.067.2.16-15 від 29.01.2016.  
Продукт компанії Little Doctor International (S) Pte. Ltd., Yishun Central P.O. Box 9293 Singapore 917699.  
Виготовлено на заводі Little Doctor Electronic (Nantong) Co. Ltd., No.8, Tongxing Road Economic & Technical Development Area, 226010 Nantong, Jiangsu, PEOPLE'S REPUBLIC OF CHINA.

Уповноважений представник в Україні: Приватне підприємство „Торгівельно-промислова компанія „Ергоком“ вул. Довженка, 10, м. Київ, 03057, Україна. Тел./факс: (+38 044) 492-79-55/ (+38 044) 404-48-67. Email: info@ergocom.ua www.ergocom.ua WEB: www.LittleDoctor.ua

ЕРАСЕНОВАТ 0-00 Г 000ЕАВ0Г А АВГ АЕАА АЕГ АВА0  
Цифровий медичинальнй термометр. LD-302 улгісі. Адам денесінің температурасын өлшеуге арналған. Өлшеулер диапазоны: 35,5-42,0 °С. Өлшеулер қателігі: +/- 0,1 °С. Қорек көзі: 1,5В (LR41 элементі). Соңғы өлшеу жады. Пайдаланар алдында пайдалану жөніндегі басшылық құжатты мұқият оқып шығыңыз. Су өтпейді. Ұштығы майысқақ. Бұл термометр ТЕК адам денесінің температурасын өлшеуге ғана арналған. Кепілдік мерзімі сатылған күнен бастап 24 ай. Өндіріс халықаралық ISO 13485:2003 стандарты бойынша сертификатталған. Европалық MDD 93/42/EEC директивасына, халықаралық ISO 10993-10:2002, EN980, EN1041, EN1060-1, EN1060-3, EN10601-1-2, ISO 14971.

Little Doctor International (S) Pte. Ltd., Yishun Central P.O. Box 9293 Singapore 917699. Little Doctor Electronic (Nantong) Co. Ltd., No.8, Tongxing Road Economic & Technical Development Area, 226010 Nantong, Jiangsu, PEOPLE'S REPUBLIC OF CHINA заводында дайындалған. Талап-тілектеріңіз бен ұсынғыстарыңызды мына мекенжайға жолдаңыздар: 070010 Қазақстан Республикасы, Өскемен қ., Карбышев к., 24, «Казмедимпорт» ЖШС. т/ф. 8(7232) 558997